

Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра міжкультурної комунікації та перекладу

Затверджено на засіданні кафедри
міжкультурної комунікації та перекладу
факультету іноземних мов
Львівського національного університету
імені Івана Франка
(Протокол № 9 від “26” червня 2023 р.)

Завідувач кафедри



проф. Паславська А. Й.

Силабус освітньої компоненти
“ ЕФЕКТИВНА І ПЕРЕКОНЛИВА КОМУНІКАЦІЯ”,
Другого (магістерського) рівня вищої освіти для здобувачів
за спеціальністю 035 Філологія Галузі знань 03 Гуманітарні науки

Спеціалізація: 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша -
англійська

Освітньо-професійна програма: Англійська та друга іноземні мови та літератури

Освітньо-професійна програма: Переклад (англійська та друга іноземні мови)

Спеціалізація: 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша –
французька

Освітньо-професійна програма: Французька та друга іноземні мови і літератури

Спеціалізація: 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша –
іспанська

Освітньо-професійна програма: Іспанська та друга іноземні мови і літератури

Спеціалізація: 035.08 Класичні мови та літератури (переклад включно)

Освітньо-професійна програма: Класична філологія та англійська мов

Львів – 2023 рік

Назва освітньої компоненти	Ефективна і переконлива комунікація
Адреса викладання освітньої компоненти	Львівський національний університет імені Івана Франка, м. Львів, вул. Університетська, 1
Факультет та кафедра, за якою закріплена освітньої компоненти	Факультет іноземних мов, кафедра міжкультурної комунікації та перекладу
Галузь знань, шифр та назва спеціальності (спеціалізації)	Галузь знань <i>03 Гуманітарні науки</i> Спеціальність <i>035 Філологія</i> Спеціалізація <i>035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), Романські мови та літератури, Класичні мови та літератури</i>

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА

Прізвище, ім'я, по батькові	Дяків Христина Юріївна
Науковий ступінь	доктор філологічних наук
Вчене звання	Професор
Посада	професор кафедри міжкультурної комунікації та перекладу Львівського національного університету імені І. Франка
Місце роботи	Львівський національний університет імені І. Франка, кафедра міжкультурної комунікації та перекладу
Електронна адреса	khrystyna.dyakiv@lnu.edu.ua
Сторінка викладача	https://lingua.lnu.edu.ua/employee/dyakiv-hrystyna-yurijivna

КОНСУЛЬТАЦІЇ

Час	В день проведення лекцій і практичних занять (за попередньою домовленістю).
Місце	Львівський національний університет імені І. Франка, кафедра міжкультурної комунікації та перекладу (м. Львів, вул. Університетська, 1, каб. 417)

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНЮ КОМПОНЕНТУ

Сторінка освітньої компоненти	https://lingua.lnu.edu.ua/department/mizhkulturnoji-komunikatsiji-ta-perekladu
--------------------------------------	---

<p>Коротка анотація освітньої компоненти</p>	<p>Освітня компонента «Ефективна і переконлива комунікація» є вибірковою загальнофакультетською освітньою компонентою (навчальна дисципліна) для освітньо-професійної програми «Переклад (німецька і друга іноземна мова, міжкультурні німецькі студії)» другого (магістерського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 Філологія за спеціалізацією 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька, яка викладається в 2 семестрі в обсязі 3 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).</p>
<p>Мета та цілі освітньої компоненти</p>	<p>Мета курсу – систематизувати та поглибити знання майбутніх фахівців про методи, прийоми і принципи успішної комунікації, визначити основи вдалої комунікації в одно- і багатомовноу середовищі, як і в межах однієї та різних культур; допомогти магістру в оволодінні стратегіями і тактиками переконливої та аргументованої комунікації і ведення бесіди, розвинути комунікативну компетентність з урахуванням мовної та прагматичної.</p> <p>Завдання дисципліни:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Навчити студентів основ риторики і красномовства; • Сформувати прагматичні навички вдалої комунікації; • Навчити стратегій і тактик ведення переконливої бесіди; • Вміти аналізувати психологічні і культурні аспекти комунікації; • Навчити уникати й усувати комунікативні невдачі; • Сформувати принципи комунікації в одно- і багатомовноу середовищі, як і в межах однієї та різних культур
<p>Література для вивчення освітньої компоненти</p>	<p>1. Brown P., Levinson S. Politeness: some universals in language usage. Cambridge: Cambridge University Press, 1994. 345 p.</p> <p>1. Cherubim D. Fehlerlinguistik: Beiträge zum Problem der sprachlichen Abweichung. Tübingen: Niemeyer Verlag, 1980. 318 S.</p> <p>2. Chomsky N. Media Control. Wie die Medien uns manipulieren. Hamburg; Wien: Europa Verlag, 2003. 52 S.</p> <p>3. Deppermann A. Gespräche analysieren. (= Qualitative Sozialforschung. 3). 4. Aufl. Wiesbaden: VS Verlag, 2008. 125 S.</p> <p>4. Deppermann A., Schmitt R. “Damit sie mich verstehen”: Genese, Verfahren und recipient design einer narrativen Performance. <i>Theatralität des sprachlichen Handelns</i> / Hrg. M. Buss, S. Habscheid, S. Jautz, F. Liedtke, J. G. Schneider. München, 2009. S. 79–112.</p> <p>5. Dyakiv Kh. Kommunikative Missverständnisse als Strategie. <i>Німецька мова в Україні: Традиції, успіхи, завдання: матеріали</i></p>

	<p>XXV Міжнар. наук.-практ. конф. Асоціації українських германістів (Львів, 28–29 верес. 2018 р.). Львів: ПАІС, 2018. С. 56–58. (6).</p> <p>6. How not to do things with words: Beiträge zur Sprache in Politik, Recht und Werbung / Hrsg. J. Makowski. Łódź: Wydawn. Primum Verbum, 2011. 203 S.</p> <p>7. Höflichkeitsstile / Hrsg. H.-H. Lüger. Frankfurt am Main; Berlin; Bern; Wien: Lang, 2001. 352 S.</p> <p>8. Leech G. The pragmatics of politeness. New York: Oxford University Press, 2014. 384 p.</p> <p>9. Schulz von Thun F. Miteinander reden 4: Fragen und Antworten. Leipzig: Rowohlt Taschenbuch Verlag, 2007. 208 S.</p> <p>10. Wittgenstein L. Einleitung. 5.6. <i>Tractatus logico-philosophicus</i>. Berlin: Routledge, 2001. S. 1.</p>
<p>Обсяг освітньої компоненти та її тривалість</p>	<p>3 кредити ЄКТС Один семестр 90 годин</p> <p>З них: 32 години аудиторних (16 годин лекції та 16 годин практичні заняття) та 58 годин самостійної роботи.</p>
<p>Очікувані результати навчання</p>	<p>Після завершення навчання здобувач вищої освіти буде</p> <p>Знати:</p> <ul style="list-style-type: none"> • основний зміст принципу Кооперації; • основи риторики і красномовства; • прагматичні аспекти вдалої комунікації; • стратегії і тактики ведення переконливої бесіди; • психологічні особливості комунікації; • культурні аспекти комунікації; • можливості виникнення й усунення комунікативних невдач; • принципи комунікації в одно- і багатомовно середовищі, як і в межах однієї та різних культур <p>Вміти:</p> <ul style="list-style-type: none"> • використовувати набуті знання в реальних побутових ситуаціях; • володіти основними навиками комунікації та ведення бесіди у різних сферах життя; • добирати оптимальні форми та методи комунікації; • застосовувати сучасні стратегії і тактики спілкування; • застосовувати набуті знання на практиці; • аналізувати власні комунікативні невдачі з метою вдосконалення комунікації.

	<p>Освітня компонента додатково передбачає формування у здобувачів вищої освіти таких загальних та фахових компетентностей, визначених освітньою програмою:</p> <p>Загальні компетентності</p> <p>ЗК 1: Здатність усно і письмово спілкуватися державною та іноземними мовами.</p> <p>ЗК 2: Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 4: Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 7: Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 9: Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>ЗК 10: Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>Фахові компетентності</p> <p>ФК 6: Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p>ФК 7: Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p> <p>ФК 8: Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</p> <p>ФК 9: Здатність до диференціації прагматичних, соціокультурних, міжкультурних, мовних і текстових проблем перекладу та пошуку шляхів їхнього розв'язання.</p> <p>У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти може додатково поглибити досягнення таких програмних результатів навчання, визначених освітньою програмою:</p> <p>ПРН 3: Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПРН 4: Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів і прогнозування.</p> <p>ПРН 5: Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</p> <p>ПРН 6: Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</p> <p>ПРН 13: Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору щодо них та її обґрунтування фахівцям і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</p>
Ключові слова	Ефективна комунікація, принципи комунікації, комунікативні невдачі, комунікативний менеджмент, міжкультурна комунікація
Формат та форма навчання	Змішаний

	Денна форма
Форми організації навчання	Проведення лекцій, практичних занять і консультацій, виконання самостійної роботи для кращого розуміння тем.
Теми	Згідно зі СХЕМОЮ КУРСУ (додається)
Підсумковий контроль, форма	Залік в кінці семестру. Виставляється автоматично на підставі врахування поточної успішності протягом семестру та виконаної самостійної роботи. Методи контролю: проміжне оцінювання (усне опитування, тест), поточне оцінювання (відповіді і виступи на практичних заняттях, самостійна позааудиторна робота (в т.ч. виконання домашніх завдань), тематичні контрольні роботи (у формі тесту, відповідей на теоретичні запитання, розв'язання практичних завдань, виконання індивідуальних завдань), відвідуваність, підсумкове модульне оцінювання (тест/теоретичні питання).
Пререквізити	Для вивчення освітньої компоненти здобувачі вищої освіти потребують базових знань з освітніх компонент, достатніх для сприйняття категоріального апарату: «Перша іноземна мова (німецька мова)», «Практика міжкультурної комунікації та перекладу з першої іноземної мови», «Вступ до спеціальності», «Теорія перекладу», «Методика навчання іноземної мови», а також знання лексикології та стилістики німецької мови.
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Під час викладання навчальної дисципліни підлягають використанню методи, спрямовані на: - формування у студентів інтересу до пізнавальної діяльності і відповідальності за навчальну працю; - забезпечення мисленнєвої діяльності (індуктивного, дедуктивного, репродуктивного й пошукового характеру); - методи, пов'язані з контролем за навчальною діяльністю студентів. Серед методів навчання, зокрема, підлягають застосуванню такі: інформаційно-рецептивні (розповідь, пояснення, бесіда, демонстрація, спостереження) методи; проблемний виклад навчального матеріалу; частково-пошуковий та дослідницький методи; наочні (робота з таблицями, схемами тощо); практичні заняття, інтерактивні методи (презентація, евристичні бесіди, дискусії, «мозковий штурм», проект, проведення творчих заходів, використання мультимедійних комп'ютерних програм та залучення носіїв мови).
Необхідне обладнання	Здобувачі використовують технічні засоби та програмне забезпечення під час підготовки до практичних занять з метою пошуку необхідної інформації до конкретної теми, а також під час виконання індивідуальних завдань. Для проведення аудиторних занять потрібні ноутбук, проектор, звукові колонки та роздаткові матеріали.
Критерії оцінювання (окремо для	Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. Після завершення курсу студент/ка отримує оцінку за

**КОЖНОГО ВИДУ
НАВЧАЛЬНОЇ
ДІЯЛЬНОСТІ)**

результати поточного контролю, які він/вона отримав/ла за відповіді на практичних заняттях і модульні контрольні роботи. Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою.

Бали нараховуються за таким співвідношенням:

- практичні заняття та самостійні роботи: 20% семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20 балів;
 - дві модульні контрольні роботи: 20% семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 20 балів (2 x 10);
 - відвідування аудиторних занять: 10% семестрової оцінки; максимальна кількість балів – 10 балів;
- Підсумкова максимальна кількість балів – 100 балів.

Шкала оцінювання модульної контрольної роботи

Кількість балів	% правильних відповідей
10	100 – 96
9	95 – 91
8	90 – 86
7	85 – 81
6	80 – 76
5	75 – 71
4	70 – 66
3	65 – 61
2	60 – 56
1	55 – 51
0	50 і менше

Письмові роботи: Очікується, що студенти регулярно виконуватимуть письмові переклади (субтитрування, текст для дубляжу і озвучування) до теми, обговореної на аудиторному занятті. Письмова робота, яку студенти виконуватимуть самостійно, має відповідати жанру та типу тексту, переклад якого був здійснений під час аудиторного заняття та обговорений з викладачем.

Самостійна робота студента (СРС) є основним засобом оволодіння навчальним матеріалом у час, вільний від обов'язкових навчальних занять, і є невід'ємною складовою процесу вивчення дисципліни «Переклад медійних текстів». Зміст СРС з дисципліни складається з таких видів роботи: підготовка до практичних занять; самостійне опрацювання окремих тем навчальної дисципліни згідно з навчально-тематичним планом і пошук додаткової інформації щодо окремих питань курсу (індивідуальне завдання: представлення здійсненої роботи у формі захисту реферату або презентації); підготовка до контрольних робіт.

Академічна доброчесність: Очікується, що кожен студент повинен самостійно готуватися до практичних занять та вирішувати

індивідуальні завдання, обдумувати та викладати власну аргументацію своєї правової позиції. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману; у разі незарахування роботи, студент, в узгодженні з викладачем строки, повинен повторно виконати письмову роботу та подати її викладачу для оцінювання.

Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. Викладач фіксує неявку студента на аудиторне заняття, що вважається академічною заборгованістю, яку студент повинен відпрацювати в межах затвердженого графіка консультацій у викладача або в інший узгоджений з викладачем час. Відпрацювання полягає у перевірці підготовки студентом тих завдань, які опрацьовували на занятті, на якому студент був відсутній.

Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.

Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на практичних заняттях та за виконання індивідуальних завдань (самостійна робота). При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.

Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.

Здобувачі ОП мають можливість отримати перезарахування результатів проходження навчання на платформах неформальної/інформальної освіти, напр. Coursera, Прометеус тощо, а також участі у конференції як однієї або декількох тем чи одного модуля з курсу. Можливе також часткове перезарахування міжнародного сертифікату, що підтверджує знання мови на рівні C1-C2. Участь у перекладацьких проектах із подальшим виданням перекладу може бути перезараховано як перекладацька практика. Перезарахування результатів неформальної/інформальної освіти здійснюється шляхом подання студентом заяви на ім'я завідувача

	кафедри із долученням підтверджуючих документів, завідувач кафедри формує предметну комісію, котра оцінює здобуті студентом знання у неформальному/інформальному навчанні та приймає рішення щодо перезарахування результатів. Рішення кафедри виносять для обговорення на Вчену раду факультету.
Питання до заліку чи екзамену.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Мета і завдання курсу. основи риторики і красномовства. 2. Прагматичні аспекти вдалої комунікаціїю Принцип кооперації Г. П. Грайса. 3. Принцип ввічливості Дж. Ліча. 4. Моделі комунікації (Шю фон Тун). 5. Стратегії і тактики ведення переконливої бесіди 6. Комунікативні невдачі. Комунікативний шум. 7. Психологічні особливості комунікації . Пропаганда і маніпуляції. 8. Культурні аспекти комунікації. Низько- і високо контекстні культури. принципи комунікації в одно- і багатомовному середовищі, як і в межах однієї та різних культур.
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

СХЕМА ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

2023/2024 н. р., семестр 2

Дата	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності	Література	Завдання, год.	Термін виконання
	Змістовий модуль 1. Теорії і принципи успішної комунікації				
1-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 1. Мета і завдання курсу. Основи риторики і красномовства.	Лекція	п. 2, 3, 4 розділу «Література для вивчення дисципліни», презентація до лекції	Опрацювати запитання, винесені на практичне заняття (5 год)	1-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.
2-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 1. Мета і завдання курсу. Основи риторики і красномовства.	Практичні заняття	п. 2, 3, 4 розділу «Література для вивчення дисципліни», презентація до лекції	Повтор вивченого теоретичного матеріалу (3 год)	2-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.
3-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 2. Прагматичні аспекти вдалої комунікації. Принцип кооперації Г. П. Грайса.	Лекція	п. 2, 3, 4 розділу «Література для вивчення дисципліни», презентація до лекції	Знайти і проаналізувати приклади ситуацій Принципу кооперації . (4 год)	1-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.

4-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 2. Прагматичні аспекти вдалої комунікаціїю Принцип кооперації Г. П. Грайса.	Практичні заняття	п. 2, 3, 4 розділу «Література для вивчення дисципліни», презентація до лекції	Повтор вивченого теоретичного матеріалу (3 год)	4-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.
5-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 3. Принцип ввічливості Дж. Ліча	Лекція	п. 1, 2, 3 розділу «Література для вивчення дисципліни»	Знайти і проаналізувати приклади ситуацій з Принципом ввічливості (4 год)	5-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.
6-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 3. Принцип ввічливості Дж. Ліча.	Практичні заняття	п. 1, 2, 3 розділу «Література для вивчення дисципліни»	Повтор вивченого теоретичного матеріалу (3 год)	6-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.
7-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 4. Моделі комунікації (Ш. фон Тун).	Лекція	п. 1, 2, 3 розділу «Література для вивчення дисципліни»	Навести приклади ситуацій і проаналізувати на їх основі моделі комунікації ситуацій (4 год)	7-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.
8-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 4. Моделі комунікації (Ш. фон Тун).	Практичні заняття	п. 1, 2, 3 розділу «Література для вивчення дисципліни»	Повтор вивченого теоретичного матеріалу (3 год)	8-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.
	Змістовий модуль 2. Стратегії успішної комунікації й аналіз				

	комунікативних ситуацій.				
9-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 5. Стратегії і тактики ведення переконливої бесіди	Лекція	п. 1, 2, 3 розділу «Література для вивчення дисципліни»	Виявити на прикладах різних ситуацій стратегії і тактики ведення бесіди (5 год)	9-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.
10-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 5. Стратегії і тактики ведення переконливої бесіди	Практичні заняття	п. 1, 2, 3 розділу «Література для вивчення дисципліни»	Повтор вивченого теоретичного матеріалу (3 год)	10-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.
11-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 6. Комунікативні невдачі. Комунікативний шум.	Лекція	п. 1, 2, 3, 6 розділу «Література для вивчення дисципліни»	Виявити комунікативні невдачі і запропонувати шляхи їх усунення (4 год)	11-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.
12-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 6. Комунікативні невдачі. Комунікативний шум.	Практичні заняття	п. 1, 2, 3, 6 розділу «Література для вивчення дисципліни»	Повтор вивченого теоретичного матеріалу (3 год)	12-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.
13-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 7. Психологічні особливості комунікації. Пропаганда і маніпуляції..	Лекція	п. 1, 2, 3 розділу «Література для вивчення дисципліни»	Навести приклади пропаганди і маніпуляцій (4 год)	13-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.

14-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 7. Психологічні особливості комунікації. Пропаганда і маніпуляції.	Практичні заняття	п. 1, 2, 3 розділу «Література для вивчення дисципліни»	Повтор вивченого теоретичного матеріалу (3 год)	14-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.
15-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 8. Культурні аспекти комунікації. Низько- і високо контекстні культури. принципи комунікації в одно- і багатомовному середовищі, як і в межах однієї та різних культур	Лекція	п. 1, 2, 3 розділу «Література для вивчення дисципліни»	Зробити порівняльний аналіз комунікації у різних культурах (4 год)	15-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.
16-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.	Тема 8. Культурні аспекти комунікації. Низько- і високо контекстні культури. принципи комунікації в одно- і багатомовному середовищі, як і в межах однієї та різних культур.	Практичні заняття	п. 1, 2, 3 розділу «Література для вивчення дисципліни»	Повтор вивченого теоретичного матеріалу (3 год)	16-ий навчальний тиждень 2 семестру 2023/2024 н.р.